Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 25 (1907)

Heft: 227

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 227 XXV. Jahrgang Bern, Mittwoch, 11. September 1907 Berne, Mercredi, 11 septembre XXVme année № 227

Abonnemente:
Schweiz: Jährlich Fr. 6
2tes Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post abonniert werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:
Suisse: un an fr. 6
2e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement aux offices postaux
Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage | **Redaktion und Administration** im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce | Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Diskontosätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Der Hafen von Genua. — Ersparung des Bargeldumlaufs.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sul beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; ni caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a metteranno a disposizione dell'ufficio del fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita del loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg.* (1618)

Failli: Jungo, Jles, chaudronnerie, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 4 septembre 1907.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 20 septembre 1907, à 10 h. du jour, à la maison judicaire, à Fribourg.
Délai pour les productions: 11 octobre 1907.

Kt. St. Gallen. *Konkursamt vom Seebezirk in Uznach.* (1613)

Gemeinschuldner: Lüthi, Christian, Seifenfabrikant, in Rapperswil.
Datum der Konkurseröffnung: 2. September 1907.
Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 16. September 1907, nachmittags 1½ Uhr, im Rathaus in Rapperswil.
Eingabefrist: Bis 23. September 1907.
Diejenigen Gläubiger, die ihre Forderungen im Benefizium Inventarii angemeldet haben, sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Graubünden. *Konkursamt Chur.* (1611)

Gemeinschuldner: Schlegel, Anton, gewesener Handelsregisterführer und Inkassobureau in Chur.
Datum der Konkurseröffnung: 5. September 1907.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 24. September 1907, nachmittags 3 Uhr, im Bureau des Konkursamtes im Amthaus Chur.
Eingabefrist: Bis und mit 23. September 1907.
Die infolge des vorangegangenen Schuldenrufes bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Mendrisio.* (1619/20)

Fallito: Ditta Saponificio & Stearinificio Nazionale in Mendrisio.
Data della dichiarazione del fallimento: 6 settembre 1907.
Prima adunanza dei creditori: 23 settembre 1907, alle ore 2 pom., nei locali dell'ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrisio.
Termine per le insinuazioni: 14 ottobre 1907.

Fallita: Ditta Botta, Giulia, Saponificio & Stearinificio Nazionale in Mendrisio.
Data della dichiarazione del fallimento: 6 settembre 1907.
Prima adunanza dei creditori: 23 settembre 1907, alle ore 2 pom., nei locali dell'ufficio di esecuzione e fallimenti in Mendrislo.
Termine per le insinuazioni: 14 ottobre 1907.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne. *Office des faillites du district de Porrentruy.* (1612)

Failli: Fridelance, Jules, tailleur et aubergiste, à Porrentruy.
Date du dépôt à l'office des faillites de Porrentruy: 11 septembre 1907.
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 septembre 1907 inclusivement.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.* (1609)

Failli: H. Wieland & Cie, société en commandite, installation de chauffage central eau et gaz, à La Chaux-de-Fonds.
Délai pour intenter l'action en opposition: 21 septembre 1907.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Luzern. *Konkursamt Ruswil.* (1615)

Gemeinschuldnerin: Blum, Elisa, Negt., wohnhaft gewesen in Werthenstein-Unterdorf, Gemeinde Ruswil, nun unbekannt abwesend.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Stadt.* (1610)

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen von Steiger, Beat Heinrich in Genf, werden auf Ansuchen des Konkursamtes Genf, Samstag, den 12. Oktober 1907, nachmittags 3 Uhr, im Café Burgernziel an der Thunstrasse, in Bern, öffentlich versteigert:

Zwei Landparzellen in der Brunnadernflur, Stadt- und Gemeindebezirk Bern, nämlich:

1) Parzelle Nr. 108, Flur 5, am Willadingweg, haltend 9,06 Aren.
2) Parzelle Nr. 121, Flur 5, am Elfenauweg, haltend 8,65 Aren.

Grundsteuerschatzung für die Parzelle Ziff. 1 Fr. 1360, für die Parzelle Ziff. 2 Fr. 1300.

Amtliche Schatzung für die Parzelle Ziff. 1 Fr. 9050, für die Parzelle Ziff. 2 Fr. 8650.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 2. Oktober 1907 an beim Konkursamt Bern-Stadt zur Einsichtnahme auf.

Kt. Bern. *Konkurskreis Bern-Stadt.* (1616)

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen Glur, Jakob, gew. Baumeister, in Bern, werden Samstag, den 12. Oktober 1907, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Schosshalde» in Bern an öffentliche Steigerung gebracht:

Drei Einfamilienhäuser am Tavelweg in der Schosshalde in Bern, nämlich:

1) Das aus Mauer und Rieg erbaute und mit Schiefer gedeckte Wohnhaus Nr. 28, für Fr. 23,000 brandversichert, mit Hausplatz und Umschwung Parzelle 287 I Flur U von 3,24 Aren. Grundsteuerschatzung Fr. 27,900.
Amtliche Schatzung Fr. 26,050.

2) Das aus Mauer erbaute und mit Schiefer gedeckte Wohnhaus Nr. 30, für Fr. 23,000 brandversichert, mit Hausplatz und Umschwung Parzelle 288 I Flur U von 3,19 Aren, Grundsteuerschatzung Fr. 27,800.
Amtliche Schatzung Fr. 25,500.

3) Das aus Mauer und Rieg erbaute und mit Schiefer gedeckte Wohnhaus Nr. 32, für Fr. 22,800 brandversichert, mit Hausplatz und Umschwung, Parzelle 289 I Flur U von 4,25 Aren, Grundsteuerschatzung Fr. 28,800.
Amtliche Schatzung Fr. 27,500.

Die Gebäude Ziff. 1—3 enthalten je 8 Zimmer, Küche, Waschküche, Bad, Keller und Estrich und sonstige Dependenzen, gegen den Garten Veranda und Terrasse.

Die Steigerungsgedinge liegen vom 1. Oktober hinweg auf dem Konkursamt Bern-Stadt zur Einsicht auf.

Bern, den 1. September 1907.

Konkursverwaltung J. Glur:
Schmid, Notar.

Kt. Luzern. *Konkursamt Weggis.* (1614)

Liegenschafts- und Gülten-Steigerung.

In Konkurssachen des Müller, Andreas zum Hotel «Pilatus» bei Hertenstein zu Weggis gelangen Montag den 14. Oktober 1907, nachmittags 2 Uhr, im Hotel «Rössli» in Weggis zur Versteigerung:

I. Die Liegenschaft «Hotel Pilatus» bei Hertenstein zu Weggis, enthaltend:

a. An Gebäuden:
1) Ein Pensionshaus, brandversichert für Fr. 105,000.
2) Zwei kleine Oekonomigebäude.

b. An Land: Eine Parzelle Land von zirka 7000 m², worauf die Gebäude stehen.

Hierauf haftet Verschriebenes Fr. 144,376.

Die Katasterschätzung beträgt Fr. 78,000.

Die konkursamtliche Schätzung beträgt Fr. 100,000.

Das Lastenverzeichnis liegt vom 4. Oktober 1907 an beim Konkursamte Weggis auf.

II. An Wertschriften:

Unmittelbar vor der Liegenschaftssteigerung, um 1 Uhr, werden folgende Gülten versteigert:

1) Gült, angegangen 1. Dezember 1900, haftend auf der Konkursliegenschaft, haltend Fr. 5000. Vorgang: Fr. 65,000. Würdigung: Fr. 50,000.

2) 10 Gülten, angegangen 1.—10. November 1902, haftend auf gleicher Liegenschaft, haltend je Fr. 5000, zusammen Fr. 50,000. Kapitalvorgang der ersten Gült Fr. 86,000. Würdigung bei jeder Gült Fr. 60,000.

3) Gült, angegangen 16. November 1872, haftend auf Liegenschaft «Grütscheln» zu Weggis, haltend Fr. 2000. Vorgang: Fr. 30,380. 95. Würdigung: Fr. 35,000.

4) Gült, angegangen 13. Juli 1863, haftend auf Liegenschaft «Käsern» zu Vitznau, haltend Fr. 1800. Vorgang: Fr. 9,361. 91. Würdigung: Fr. 10,000.

Die Instrumente können auf dem Konkursamte eingesehen werden.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg.* (1607[1])

Faillie: Société en nom collectif Hertling frères, à Fribourg.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 18 septembre, à 10 h. du matin, à la maison judiciaire, à Fribourg.

Désignations des immeubles à vendre: usine portant le n° 269, situé au Plateau de Pérolles, avec le terrain y attenant (582 m²).

Le bâtiment d'une surface de 510 m², comprend: au IIe sous-sol, dépôts et caves; au Ier sous-sol, atelier grosse serrurerie, forge, usine; au rez-de-chaussé, atelier petite serrurerie, tôlerie, offres-forts et bureaux Ier et IIe étages, chacun 4 logements de 3 pièces, cuisine et W. C. Aux mansardes, 2 logements de 3 pièces, cuisine et W. C. Chaque logement a en outre une cave et un réduit aux mansardes.

Mise à prix: fr. 153,000, y compris les machines, immeubles par destination, valeur à dire d'experts.

Prendre connaissance des conditions de mise au bureau de l'office précité.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (1621)

Ventes immobilières. — Première enchère.

Failli: Marcéry, André, entrepreneur, Route de Veyrier 11, à Carouge.

Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 30 octobre 1907, à 10 heures du matin, à Genève, au palais de justice, Place de Bourg-de-Four, dans la salle des assemblées de faillites (1re cour, 1er étage).

Désignation de l'immeuble à vendre: L'immeuble à vendre est inscrit sur les registres du nouveau cadastre de la commune de Carouge, et sera adjugé en un lot.

Il consiste en: La parcelle 2182, feuille 3, d'une contenance de 10 ares 8 mètres 70 décimètres, sur laquelle existent, lieu dit «Rue de Veyrier», les deux bâtiments suivants: 1° n° 360 bis du cadastre, d'une surface de 1 are, 88 mètres, 5 décimètres, à destination de logement, construit en maçonnerie. — 2° n° 360 ter, d'une surface de 2 ares 89 mètres 70 décimètres, à destination d'atelier, construit en maçonnerie et bois. — N° 11 municipal de la Rue de Veyrier.

C'est avec toutes appartenances et dépendances sans exception ni réserve, et tous objets ou constructions placés sur le dit fonds, pour son exploitation ou à perpétuelle demeure.

Mise à prix: Le fonds à vendre ne pourra être adjugé au-dessous de la mise à prix de septante-et-un mille francs, montant de l'estimation (fr. 71,000).

Sommation: Sommation est faite par les présentes aux ayants-droit de servitudes, d'usufruits ou de baux, de produire à l'office dans le délai de vingt jours leurs droits sur l'immeuble, faute de quoi l'adjudicataire n'en sera tenu qu'autant qu'ils auront été inscrits au bureau des hypothèques antérieurement à la publication de la faillite.

Avis: L'état des charges et conditions de la vente sera déposé, à partir du 12 octobre 1907, à l'office des faillites de Genève, où chacun pourra en prendre connaissance.

Verschiedene Bekanntmachungen. — Avis divers.

Kt. Zürich. *Konkursgericht Zürich.* (1617)

Konkursdekret.

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat unterm 7. September 1907 in Sachen der Thurg. Kantonalbank, Filiale Amriswil, Ansprechers, gegen Haldi, Ernst, Alfred, wohnhaft gewesen in Birmensdorf, dessen Aufenthaltsort hier unbekannt ist, Angesprochenen, betreffend Gesuch um Konkurseröffnung.

verfügt:

1) Ueber genannten Haldi, Ernst Gottlieb, wird der Konkurs eröffnet und das Konkursamt Schlieren mit dem sofortigen Vollzuge beauftragt.
2) Diese Verfügung ist dem Schuldner durch öffentliche Publikation mitzuteilen.
3) Ein Rekurs gegen dieses Dekret kann innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Rekurskammer des Obergerichtes des Kantons Zürich eingereicht werden.

Zürich, den 7. September 1907.

Namens des Konkursrichters,

Der Gerichtsschreiber: **Dr. Ulr. Zwingli.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Diskontosätze und Wechselkurse — Taux d'escompte et cours des changes

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank) — *(Bulletin de la Banque Nationale Suisse)*

Offizieller Diskontosatz (1) Privat-Diskontosatz (2) — *Taux officiel d'escompte (1) Taux hors Banque (2)*

	Vergleich mit 4 vorangegangenen Wochen — *Comparaison avec les 4 dernières semaines*								1907		Vergleich mit 4 vorangegangenen Jahren — *Comparaison avec les 4 dernières années*							
	1907 7. August		1907 15. August		1907 23. August		1907 31. August		7. September		1906 7. September		1905 7. September		1904 7. September		1903 7. September	
	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)	(1)	(2)
1. Schweiz — *Suisse*	4½	4 7/16	5	4½	5	4¾	5	4¾	5	4⅚	4½	3¾	4	3½	3½	3	4	3⅔
2. Paris — *Paris*	3½	3⅛	3½	3¼	3½	3½	3½	3⅔	3½	3⅚	3	2⅔	3	1½	3	1⅔	3	2½
3. London — *Londres*	4	3 13/16	4½	4½	4½	4⅝	4½	4 5/16	4½	4 1/16	3½	3 7/16	2½	2½	3	2½	4	3⅔
4. Berlin — *Berlin*	5½	4⅝	5½	4¾	5½	4⅝	5½	4½	5½	4⅞	4½	3⅞	3	2⅞	4	2⅞	4	3⅔
5. Italienische Plätze — *Italie*	5	4⅔	5	5	5	5	5	5	5	5	5	4	5	3¼	5	3½	5	4
6. Wien — *Vienne*	5	4⅞	5	4 15/16	5	4 15/16	5	4 15/16	5	5	4	4	3½	3¼	3½	3⅜	3½	3⅜
7. New-York (*) — *New-York* (*)	5	2¾	5	3½	5	2½	5	2¼	5	3	5	5	4	2¾	4	⅞	4	2

Kurs für Sichtdevisen: (**) — Cours demandé pour le Change à vue sur: (**)

Paris für / *Paris pour*	Fr. 100	99.97⅞	100.05 7/16	100.03¼	100.10¼	100.10	99.96¼	100.03¾	100.01	99.92½
London für / *Londres pour*	£ 1	25.15¼	25.17⅜	25.20 7/16	25.17⅝	25.18 3/16	25.16⅜	25.16½	25.24	25.15
Deutsche Plätze für / *l'Allemagne pour*	Mk. 100	122.87 3/16	122.84 9/16	122.88 9/16	122.93 3/16	122.94 5/16	122.98¾	123.13¾	123.49⅜	123.38¾
Italienische Plätze / *l'Italie pour*	L. 100	100.04 9/16	100.14 9/16	100.13¾	100.19 11/16	100.21⅞	99.93⅛	100.05	100.01¼	99.97½
Belgien / *Belgique*	Fr. 100	99.73¼	99.76¼	99.68	99.76 7/16	99.78 7/16	99.73¾	99.88¾	100.04⅝	99.73¾
Wien für / *Vienne pour*	K. 100	104.52¾	104.56⅝	104.58⅓	104.56¼	104.58⅞	104.80⅝	104.80	105.23⅝	105.05
Amsterdam	Hfl. 100	208.50¾	208.16 11/16	207.93¾	208.03¾	208.20⅝	207.87½	207.90	208.50	208.20
New-York für / *New-York pour*	$ 1	5.15 9/16	5.15⅞	5.15 7/16	5.16	5.16 7/16	5.18¼	5.16¾	5.17¼	5.16

(*) Für New York wird an Stelle des Privatdiskontosatzes der Satz für tägliches Geld (call money) angegeben.
(**) Gesetzliche Parität: £ 1 = Fr. 25.225; 100 M. = Fr. 123.457; 100 Kr. = Fr. 105.01; Hfl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

(*) Pour New York, il est indiqué au lieu du taux hors banque, le taux du „call money"
(**) Parité légale: £ 1 = Fr. 25.225; 100 M. = Fr. 123.457; 100 Kr. = Fr. 105.01 Hfl. 100 = Fr. 208.3193; $ 1 = Fr. 5.182.

Der Hafen von Genua

I.

Der Bericht des österreich-ungarischen Generalkonsuls in Genua über das Jahr 1906 beschäftigt sich wiederum einlässlich mit den Verhältnissen des dortigen Hafens. Der Konsul schreibt:

Ein Blick auf die Statistik der letzten zwei Jahrzehnte genügt, um zu erkennen, dass Genuas Bedeutung als Hafenstadt in mächtigem Steigen begriffen ist und dass die Entwicklung seines Handels- und Schiffahrtsverkehrs sich in rapider Weise vollzieht.

Die Schiffsbewegung betrug 1906 über 13,000 Schiffe mit 13½ Millionen Registertonnen und der von diesen Schiffen bewerkstelligte Warenverkehr erreichte die Höhe von über 6 Millionen Warentonnen.

Wenn man bedenkt, dass im Jahre 1876 die Gesamttonnage des Schiffsverkehrs nur 3½ Millionen Registertonnen und der Warenverkehr kaum 1 Million t betrug, so muss die Entwicklung geradezu eine staunenswerte genannt werden.

Herbeigeführt wurde dieser Aufschwung Genuas hauptsächlich durch die Gunst seiner geographischen Lage. Von jeher hatte der Hafen am nördlichsten Punkte des Mittelmeeres, von dem aus man über ein verhältnismässig niedriges und schmales Gebirge in die oberitalienische Tiefebene und weiter zu allen Alpenstrassen gelangen konnte, den Seehandel stark angelockt.

In dem Masse aber, in dem sich das fruchtbare und gewerbefleissige Hinterland (Piemont und Lombardei) zu grossartigen Industriezentren entwickelte, stieg auch Genuas Bedeutung als Einfuhrhafen für die wichtigsten Rohstoffe und Nahrungsmittel und vor allem für Kohle. Insbesondere war es hiebei für Genua von Vorteil, dass es für die Versorgung seines Hinterlandes geradezu ein Monopol genoss und ihm auch die Ausfuhr desselben, soweit sie nicht über Land ging, mit Naturnotwendigkeit zufiel.

Diesen Umständen, die Genua für eine blühende Entwicklung zu prädestinieren scheinen, stehen andere gegenüber, die einen hemmenden Einfluss ausüben.

Vor allem ist dies die topographische Lage Genuas, welche einer raschen Ausdehnung und Steigerung seines Handels- und Schiffahrtsverkehrs schwer zu überwindende Hindernisse stellt. Die Beschränktheit des natürlichen Hafenbeckens und seiner Lager und Ladeflächen, die steilen Berghänge, die hart an das Meer herantreten und grosse Schwierigkeiten für die Anlage der Zufahrtsstrassen wegen Raummangels bieten, bilden schwere Hindernisse für eine gedeihliche Entwicklung des Wasser- und Landverkehrs im Hafen. Diese quasi angebornen Nachteile, die sich mit dem Anwachsen des Verkehrs immer fühlbarer machen, durch künstliche Anlagen auszugleichen, musste daher das Streben aller an der Entwicklung Genuas interessierten Kreise sein. Als Masstab für die Arbeiten, die zu diesem Zweck durchgeführt werden mussten, galt die Zunahme des Aussen-

verkehrs des Hinterlandes, da es sich vor allem darum handelte, Genuas Hafen so auszugestalten, dass er die gesteigerte Ein- und Ausfuhr seines Hinterlandes ohne Schwierigkeiten bewältigen könne. Die grossen Arbeiten der Achtziger- und Neunzigerjahre gehören hieher. Doch haben diese technischen Vervollkommnungen sowie der Ausbau der Zufahrtslinien zum Genueser Hafen mit den vom Hinterland gestellten erhöhten Anforderungen nicht Schritt gehalten und ist der Hafen heute nicht mehr seiner Aufgabe gewachsen. Am fühlbarsten sind diese Mängel dadurch geworden, dass durch die Langsamkeit der Ausladung und des Abtransportes die Versorgung der piemontesischen und lombardischen Industriezentren mit Kohle immer mehr ins Stocken geraten ist, so dass Ende 1906 ungeheure Kohlenquanten im hiesigen Hafen angehäuft lagen, während im Hinterland die Fabriken wegen Kohlenmangels den Betrieb einschränken, ja teilweise sogar gänzlich einstellen mussten.

Die Behinderung und Verzögerung des Hinterlandsverkehrs ist aber nicht der einzige Schaden, der aus der Rückständigkeit des Genueser Hafens entsteht. Durch die Eröffnung der zwei grossen Alpenbahnen, der St. Gottbard- und Simplonbahn wäre nämlich Genua die Möglichkeit geboten, einen nambaften Teil des Transitverkehrs nach Zentraleuropa, besonders nach der Schweiz und dem südwestlichen Deutschland an sich zu ziehen. Bisher betrug der Transithandel ca. 10 Prozent des Gesamtverkehrs. Doch sind die Anforderungen, die zu diesem Zwecke an den Hafen von Genua gestellt werden, weitaus grösser, da für diesen Transithandel Genua mit mehreren grossen, wohlorganisierten und in steter Entwicklung begriffenen Häfen Marseille, Antwerpen, Rotterdam, Hamburg zu konkurrieren hat. Um sofort nach Eröffnung der Simplonbahn wohlgerüstet in die Konkurrenz eintreten zu können, hätte Genua im Jahre 1906 schon zum mindesten alle jene Anlagen besitzen müssen, die in den verschiedenen Regierungs- und Kommissionsprojekten der letzten sechs Jahre geplant worden waren, bis heute aber noch grösstenteils der Ausführung harren. Ob diese Projekte, selbst wenn sie wirklich im Laufe der nächsten Jahre ausgeführt werden sollten, dann noch ausreichen und insbesondere im stande sein werden, den inzwischen an andere Handelswege gewöhnten Transithandel an sich zu zieben, ist mehr als fraglich.

Für diesen Konkurrenzkampf käme es Genua allerdings sehr zu statten, dass es durch die neuen Bahnlinien für alle Orte der Schweiz, Genf ausgenommen, der nächste Seehafen ist; während der Weg von Marseille dahin durchschnittlich im Verhältnis von 5:4, die Entfernung von den Nordseehäfen im Verhältnis von 9:4 grösser als die von Genua ist.

Doch ist Genua derzeit nicht imstande, die durch seine Lage gebotenen Vorteile auszunützen. Vor allem ist es die Höhe der italienischen Bahnfrachten, die es Genua unmöglich macht, mit Marseille, das die niedrigen französischen Differenzialtarife geniesst, und mit den Nordseehäfen, die in den grossen Strömen, namentlich dem Rhein einen billigen Verkehrsweg mit dem Inland besitzen, zu konkurrieren. So z. B. kostet der Transport eines Meterzentners Getreide von Genua nach Lausanne (420 km) Fr. 2.25 von Marseille (468 km) Fr. 1.90. Die Fracht für eine Tonne Wolle beträgt von Genua bis Bern (500 km) 34 Fr., von Antwerpen (1031 km) 31 Fr. Eine weitere Verbilligung des Transportes von den Nordseehäfen aus, wäre durch die projektierte Kanalverbindung Rhein-Bieler-Neuenburger-Genfersee zu erwarten, während die Vollendung der Lötschbergbahn besonders für Genua von Vorteil wäre.

Der Nachteil, in den Genua durch die teuren Eisenbahnfrachten gesetzt wird, wäre also nur auszugleichen durch eine rasche, billige und sichere Gebarung bei der Ein- und Verladung der Waren im Hafen.

Aber gerade da liegt der wunde Punkt, denn Genuas Hafen in seinem heutigen Zustande genügt weder für die gesteigerten Verkehrsbedürfnisse seines nationalen Hinterlandes, noch ist er auch für den Transitverkehr konkurrenzfähig.

Die Mängel, an denen der Hafenverkehr Genuas leidet, gehen aus zwei Hauptursachen hervor. Die eine ist die Mangelhaftigkeit der Hafenanlagen im engern Sinn, die zweite die völlig unzureichenden Zufahrtslinien und Verkehrsmittel. Im Hafen selbst fehlt es vor allem an ausgedehnten Quaiflächen, ein Mangel, der eine grosse Anzahl Schiffe zwingt, die Löschung und Ladung auf dem umständlichen und teuren Wege der Lichterschiffe durchzuführen; auch für die Lagerung der Waren, die nicht in den Magazinen Platz finden, ist nicht vorgesorgt, so dass die Kohle, zu gewaltigen Bergen aufgetürmt, den Verkehr behindernd, oft tagelang auf den Lichterschiffen lagern muss.

Ferner ist die Grösse der Bassins durchaus nicht mehr ausreichend und jede Verzögerung in den Ladeoperationen eines Schiffes bedeutet ein untätiges Harren im Aussenhafen für ein anderes.

— **Ersparung des Bargeldumlaufs.** Der dritte allgemeine deutsche Bankiertag, der am 5. und 6. September in Hamburg abgehalten worden ist, hat auch über Mittel und Wege zur Ersparung des Bargeldumlaufs beraten und in dieser Frage einstimmig folgende Resolution gefasst:

Der allgemeine deutsche Bankiertag spricht sich für eine tatkräftige Unterstützung aller Bestrebungen aus, die darauf abzielen, den Gebrauch barer Zirkulationsmittel im deutschen Zahlungsverkehr einzuschränken. Ganz besonders erklärt er es für geboten, das Ueberweisungs-, Scheck- und Abrechnungswesen zu voller Entfaltung zu bringen. Er empfiehlt seinen Mitgliedern und allen am Zahlungsverkehr beteiligten Behörden, Kaufleuten und Privaten, hierfür nach jeder Richtung zu wirken. Er erwartet eine wesentliche Förderung dieser Bestrebungen auch von dem Erlass eines den Bedürfnissen des Verkehrs entsprechenden Scheckgesetzes. Indem er anerkennt, dass der am 13. Juli d. J. veröffentlichte Vorentwurf den zu stellenden Ansprüchen im wesentlichen Rechnung trägt und für das in Aussicht gestellte Gesetz eine geeignete Grundlage bildet, erachtet es der Bankiertag deshalb für dringend wünschenswert, dass ein die Forderungen des Handelsstandes erfüllender endgültiger Entwurf von den verbündeten Regierungen baldigst dem Reichstage vorgelegt und von diesem verabschiedet wird. Er beauftragt den Vorstand des Zentralverbandes des deutschen Bank- und Bankiergewerbes, die Wünsche der von ihm vertretenen Verkehrskreise schleunigst zur Kenntnis der zuständigen Behörden zu bringen und für ihre Berücksichtigung einzutreten.

Der allgemeine deutsche Bankiertag ist überzeugt, dass ein zielbewusstes Vorgehen auf den hier gewiesenen Wegen in erheblichem Umfange dazu beitragen wird, die Nachfrage nach baren Zirkulationsmitteln zu verringern, die Barbestände der Reichsbank zu stärken und dergestalt eine Ermässigung des Zinsfusses zu ermöglichen.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.**

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.**

Ausschreibung von Bauarbeiten

Die **Erd-, Maurer-, Steinhauer-, Zimmer-, Spengler-, Dachdecker-, Schmiede-, Schlosser-, Glaser-, Schreiner- und Maler-Arbeiten** zu einem **Zeughaus** in **Bellinzona** werden zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne und Bedingungen sind bei der Kreispostdirektion in Bellinzona zur Einsicht aufgelegt, wo auch Angebotformulare erhoben werden können.

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Zeughaus Bellinzona» bis und mit dem 26. September nächsthin franko an die unterzeichnete Verwaltung einzureichen. (2515)

Bern, den 10. September 1907.

Die Direktion der eidg. Bauten.

Lieferung von Stroh

Ueber die Lieferung von **Stroh** diesjähriger Ernte wird hiemit Konkurrenz eröffnet. (2503;)

Die Lieferungsvorschriften sind bei unterzeichneter Amtsstelle zu beziehen.

Die Angebote sind versiegelt und mit der Aufschrift: „Angebot für Stroh“ **bis 20. September 1907** einzureichen an das

Eidg. Oberkriegskommissariat.

Bern, den 6. September 1907.

Société de l'Hôtel Byron, Villeneuve

Messieurs les actionnaires sont convoqués en (2448.)

assemblée générale ordinaire

pour le **samedi, 14 septembre 1907**, à 5 heures, à l'**Hôtel Byron**.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil et des censeurs; comptes et bilan de l'exercice de 1906/07 et votation sur les conclusions.
2° Nominations statutaires.
3° Autorisation d'emprunt.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à la **Banque de Montreux** où les comptes et rapports sont à la disposition des actionnaires.

Le conseil d'administration.

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam.

Als General-Agenten für die Schweiz der (63;)

Niederländischen Staatseisenbahn und der Holländischen Eisenbahn

erteilen wir kostenlos Auskunft über alle Frachten von und nach Holland.

Hediger & Co., Basel.

Société Suisse des Spiraux

(Société anonyme)

Fabrique à Genève. — Siège social à La Chaux-de-Fonds

Les actionnaires de la Société Suisse des Spiraux sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour **mardi, 24 septembre 1907**, à 4½ heures précises de l'après-midi, au **Grand Hôtel Central, à La Chaux-de-Fonds.**

Ordre du jour:

1° Lecture du protocole de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1906.
3° Rapport des contrôleurs.
4° Approbation des comptes et du bilan.
5° Attribution du compte de profits et pertes et fixation du dividende.
6° Nomination du conseil d'administration et des contrôleurs.
7° Divers. (2450)

Conformément à l'art. 27 des statuts, le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont déposés à partir de ce jour chez M. **Emile Meyer**, maison Blum & Frères Meyer, rue Léopold-Robert Nr. 39, à la disposition de MM. les sociétaires.

Au nom du conseil d'administration de la Société Suisse des Spiraux,

Le secrétaire: **A. Bourquin-Jaccard.** *Le président:* **L. C. Girard-Gallet.**

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,030,000

Wir sind zur Zeit gegen bar Abgeber einer Serie

4¼% Obligationen, 3 Jahre fest, al pari

nachher auf 6 Monate gegenseitig kündbar, auf den Namen oder Inhaber lautend.

Einzahlungen werden solange Bedarf entgegengenommen bei unserer Hauptkasse in **Frauenfeld**, bei unseren Zweiganstalten in **Arbon, Kreuzlingen, Romanshorn** und **Weinfelden**, sowie bei unseren Zahlstellen in

Basel:	**Basler Handelsbank.**	
	Herren **A. Sarasin & Cie.**	(1596.)
Bern:	» **Wyttenbach & Cie.**	
Zürich:	» **Schläpfer, Blankart & Cie.**	
St. Gallen:	» **Wegelin & Cie.**	
Glarus:	Herrn **J. Leuzinger-Fischer.**	
Schaffhausen:	» **Jakob Oechslin, Agent.**	

Frauenfeld, im Juni 1907.

Die Direktion.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft

Einladung zu den Wahlversammlungen

Gemäss § 11 der Statuten vom 11. April 1901 finden im Laufe des Monats September die hienach verzeichneten Wahlversammlungen zur Wahl der Delegierten statt. Es ergeht daher an alle Mitglieder der Schweizerischen Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft die Einladung, sich zu diesen Wahlversammlungen einfinden zu wollen. (2417.)

Zutritt zur Wahlversammlung hat jeder im Wahlkreis Versicherte gegen Vorweisung der Beitragsquittung pro 1907/1908. — Vertretung ist nicht zulässig.

Die Wahlversammlungen finden statt:

I. Wahlkreis: Kanton **Aargau** (7 Delegierte), **Samstag, den 21. September 1907,** nachmittags 2 Uhr, **im Roten Haus in Brugg.**

II. » Kanton **Bern** (26 Delegierte), **Samstag, den 28. September 1907,** nachmittags 2½ Uhr, **im Grossratssaale in Bern.**

III. » Kanton **Neuenburg** (6 Delegierte), **Mittwoch, den 18. September 1907,** nachmittags 4 Uhr, **im Konferenzsaal** an der Bahnhofstrasse in **Neuenburg.**

IV. » Kanton **Solothurn** (3 Delegierte), **Samstag, den 21. September 1907,** nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum **Adler** in **Solothurn.**

V. » Kanton **Zürich** (19 Delegierte), **Montag, den 16. September 1907,** vormittags 10 Uhr, im **Uebungssaal der Tonhalle in Zürich.**

VI. » Kantone **St. Gallen,** beide **Appenzell, Graubünden** und **Glarus** (12 Delegierte), **Mittwoch, den 18. September 1907,** nachmittags 1½ Uhr, im **Rathaus in St. Gallen.**

VII. » Kantone **Thurgau** und **Schaffhausen** (5 Delegierte), **Samstag, den 21. September 1907,** nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum **Löwen in Kreuzlingen.**

VIII. » Kantone **Basel-Stadt** und **Basel-Land** (4 Delegierte), **Samstag, den 21. September 1907,** nachmittags 5 Uhr, in der **Rebleutenzunft** (I. Stock) in **Basel.**

IX. » Kantone **Freiburg, Genf, Waadt** und **Wallis** (6 Delegierte), **Freitag, den 27. September 1907,** nachmittags 2 Uhr, in der **Brasserie Peier** (I. Stock) in **Freiburg.**

X. » Kantone, **Luzern, Schwyz, Ob-** und **Nidwalden, Uri, Zug** und **Tessin** (8 Delegierte), **Sonntag, den 22. September 1907,** nachmittags 2 Uhr, im **Hotel Rütli** in **Luzern.**

Bern, den 26. August 1907.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft,
Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: **Dr. Emil Welti.** *Der Sekretär:* **W. Schneider.**

Amtliches Güterverzeichnis

Ueber den Nachlass des verstorbenon **Johann Gutjahr,** von Robrbach, gewesoner Handelsmann in Büren, ist das amtlicbe Güterverzeichnis bewilligt worden. **Eingaben für Schulden und Bürgschaften des Erblassers** sind bis und mit dem **6. November 1907** schriftlich und gestempelt der Amtsschreiberei Büren einzureichon, bei Folge des Verlustes des Rechtsanspruches im Unterlassungsfalle. (2461)

Büren a. A., den 3. September 1907.

Bewilligt:
Der Regierungsstatthalter:
Schwab.

Der Amtsschreiber:
Furrer.

Le carnet **d'épargne n° 2110** de la **Banque Populaire Suisse, à Montreux,** du montant de **fr. 580. 70,** en faveur de Monsieur **Ernest Wydler, Sanatorium Populaire, à Leysin,** ayant été égaré, la banque **l'annulera** et en délivrera un duplicata, si dans les **six mois** à partir de la présente publication, le porteur actuel de ce carnet ne le présente pas aux guichets do la **Banqne Populaire Suisse, à Montreux.** (2391.)

Montreux, le 26 août 1907.

Banque Populaire Suisse.

„Heureka“
ist die beste (1959')
Kolonnen-Additionsmaschine
der Gegenwart!
Dieselbe ist bereits bei vielen Behörden, Banken und kaufmännischen Bureaux eingeführt
Vorzügliche Referenzen — Prospekte zu Diensten
A.-G. für techn. Industrie, Zürich I
Limmatquai 94

Verlangen Sie Spezialprospekt 502 über unsere bewährten amerikanischen Methoden über: (2257!)

Hintz Conto-Corrente
Hintz Kundenregister
Hintz Vertikal-Briefablage nach Nummern

Schmassmann & Co.
Zürich, *110 Bahnhofstrasse, gegenüber Hauptbahnhof.*

Iª komprimierte blanke Stahl-

Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.
Affolter, Christen & Co., Basel.
Eisen und Stahle en gros. (43;)

Fabrique d'Ebauches de Sonceboz

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **vendredi, 20 septembre 1907,** à 11½ heures avant-midi, au bureau de la fabrique à **Sonceboz.** (2501!)

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1906/1907 arrêté au 30 juin 1907.
2° Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
3° Votation sur les conclusions de ces rapports, fixation du dividende.
4° Nomination de 2 commissaires-vérificateurs et 1 suppléant pour l'exercice 1907/1908.
5° Modification des articles 8 et 12 des statuts.

Les cartes d'admission à cette assemblée seront délivrées jusqu'au 19 septembre, sur présentation des actions à la Banque du Locle, ou au bureau de la Société à Sonceboz.

En vertu de l'article 641 C. O. le bilan, le compte de profits et pertes, et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires huit jours avant l'assemblée, au siège social à Sonceboz.

Sonceboz, le 21 août 1907.

Le conseil d'administration.

Spar- & Leihkasse Stein a. Rh.

Institut mit Gemeindegarantie

Wir sind ab 1. September 1907 und solange Konvenienz gegen Barzahlung Abgeber unserer

4¼% Obligationen

1 bis 3 Jahre fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung gegenseitig.

Vom gleichen Tage an erhöhen wir den Zinfuss für Einlagen auf Sparhefte von 3¾% auf 4%, und vergüten für Guthaben in **Konto-Korrent** ebenfalls 4% unter Verrechnung einer mässigen Provision auf den Rückbezügen. (2458)

Die Verwaltung.

Hypothekarbank in Winterthur

mit Filiale Zürich (Bahnhofplatz Nr. 1)

Aktienkapital u. Reserven Fr. 14,050,000
Schuldbriefbestand Fr. 76,100,000

Wir geben — solange Bedarf — aus:

4¼% Obligationen, al pari

auf Inhaber oder Namen lautend, fest bis 1. Februar 1911, nachher beidseitig auf 6 Monate kündbar. (1917')

Winterthur, den 25. Juni 1907.

Die Direktion.

„Rapid“

Briefordner ohne Lochung
✠ Patent 38034
Bester Briefordner der Gegenwart
Verlangen Sie Muster von (2514)
Ad. Storrer
ob. Kirchgasse 21, **Zürich I.**

Stelle-Gesuch

Intelligenter, treuer **Jüngling** sucht Bureaustelle, event. in Bureau oder Magazin. (2464.)

Offerten unter Chiffre **G L** an Rudolf Mosse, Bern.

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich. B 15.**

Zu verkaufen

neues, solid erstelltes Gebäude, 40 m lang, mit 8 HP Dampfmaschine versehen, an Bahnstation in steuerfreier Gemeinde der Nordschweiz gelegen, zu Fabrikationszwecken geeignet. Preis Fr. 34,000. (2494;)

Offerten unter Chiffre **Z T 9744** an die Annoncen-Expedition
Rudolf Mosse, Zürich.

---

(47)

Gewandter, zuverlässiger

Spediteur (2496)

sucht in Speditionshause oder Fabrikationsgeschäft **Stellung.**

Offerten unter Chiffre **Z P 9715** an
Rudolf Mosse, Zürich.

---

(35)

Buchdruckerei H. JENT in Bern. — Imprimerie H. JENT, à Berne